



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 18 октомври 2023 г.  
(OR. en)

---

---

Междуинституционални  
досиета:  
2023/0364(NLE)  
2023/0594(NLE)

---

---

14380/23  
ADD 1

AELE 32  
EEE 28  
N 83  
ISL 42  
FL 23  
MI 871  
SOC 696  
EMPL 494

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от  
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 18 октомври 2023 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2023) 594 final Annex

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложението за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА  
относно позицията, която трябва да се заеме от името на  
Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във  
връзка с изменение на приложения V (Свободно движение на  
работници) и VI (Социална сигурност) и Протокол 31 (относно  
сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи)  
към Споразумението за ЕИП (Регламент за ЕОТ)

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 594 final Annex.

---

Приложение: COM(2023) 594 final Annex



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 18.10.2023 г.  
COM(2023) 594 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

**Предложението за**

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложения V (Свободно движение на работници) и VI (Социална сигурност) и Протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи) към Споразумението за ЕИП**

**(Регламент за ЕОТ)**

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПРОЕКТ НА РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ [...]

от [...]

за изменение на приложения V (Свободно движение на работници) и VI (Социална сигурност) и Протокол 31 (относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда и за изменение на регламенти (ЕО) № 883/2004, (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) 2016/589 и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/344<sup>1</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) С Регламент (ЕС) 2019/1149 се отменя, считано от 1 август 2021 г., Решение (ЕС) 2016/344 на Европейския парламент и на Съвета<sup>2</sup>, което е включено в Споразумението за ЕИП и което следва съответно да отпадне от него.
- (3) Поради това приложения V и VI и Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Приложение V към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 2 (Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:  
„- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“
2. В точка 9 (Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:  
„, изменен с:  
- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“

<sup>1</sup> ОВ L 186, 11.7.2019, стр. 21.

<sup>2</sup> ОВ L 65, 11.3.2016, стр. 12.

3. След точка 10н (Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1482 на Комисията) се добавя следното:

„11. **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда и за изменение на регламенти (ЕО) № 883/2004, (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) 2016/589 и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/344 (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на този регламент се четат със следните адаптации:

- а) По отношение на държавите от ЕАСТ позоваванията на правото на Съюза се разбират като позовавания на Споразумението за ЕИП.
- б) Независимо от разпоредбите на Протокол 1 към настоящото споразумение и освен ако в него не е предвидено друго, в допълнение към значението си в този регламент понятията „държава(и) членка(и)“ и „национални органи“ включват съответно и държавите от ЕАСТ и техните национални органи.
- в) В член 1, параграф 2 и член 2 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „и Надзорния орган на ЕАСТ“.
- г) В член 7, параграф 1, буква д) и член 13, параграф 13 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, що се отнася до държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“.
- д) В член 9, параграф 9 и член 10, параграф 3 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „или, що се отнася до държавите от ЕАСТ, на Надзорния орган на ЕАСТ“.
- е) В член 12 след параграф 3 се добавя следният параграф:

„За. Държавите от ЕАСТ участват пълноценно в Платформата и в нея имат същите права и задължения като държавите — членки на ЕС, с изключение на правото да гласуват.“
- ж) В член 13:
  - i) В параграф 1 след думите „Съда на ЕС“ се вмъкват думите „или, по отношение на държавите от ЕАСТ, Съда на ЕАСТ“.
  - ii) В параграфи 3, 5 и 6 след думата „Комисията“ се вмъкват думите „Надзорния орган на ЕАСТ, когато са засегнати една или повече държави от ЕАСТ“.
- з) В член 16, параграф 2 след първото изречение на първа алинея се добавя следното изречение: „Органът може да кани представители на Надзорния орган на ЕАСТ като наблюдатели в работните групи и експертните комисии.“
- и) В член 17 след параграф 1 се добавя следният параграф:

„1а. Държавите от ЕАСТ и Надзорният орган на ЕАСТ участват пълноценно в Управителния съвет и в него имат същите права и задължения като държавите — членки на ЕС и Комисията, с изключение на правото да гласуват.“

- й) В член 26 се добавя следният параграф:  
„5. Държавите от ЕАСТ участват във вноската на Съюза, посочена в параграф 3, буква а). За тази цел процедурите, установени в член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението за ЕИП и Протокол 32 към него се прилагат *mutatis mutandis*.“
- к) В член 30 се добавя следната алинея:  
Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) и член 82, параграф 3, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълни права като граждани, могат да бъдат наемани на работа по договор от органа по назначаването на Органа.  
Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква д), член 82, параграф 3, буква д) и член 85, параграф 3 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз езиците, посочени в член 129, параграф 1 от Споразумението, се смятат от Органа по отношение на неговия персонал за езици на Съюза, посочени в член 55, параграф 1 от Договора за Европейския съюз.“
- л) В член 32 след параграф 1 се добавя следният параграф:  
„1а. Държава от ЕАСТ може да определя националния служител за връзка на друга държава от ЕАСТ или на държава — членка на ЕС за свой национален служител за връзка.
- м) В член 34 се добавя следното:  
„Държавите от ЕАСТ предоставят привилегии и имунитети на Органа и неговия персонал, равностойни на съдържащите се в Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.“

#### Член 2

В точка 1 (Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение VI към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„- **32019 R 1149**: Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21).“

#### Член 3

Текстът на второто тире на член 15, параграф 9 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП (Решение (ЕС) 2016/344 на Европейския парламент и на Съвета) се заличава.

#### Член 4

Текстът на Регламент (ЕС) 2019/1149 на исландски и норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, е автентичен.

*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила на [...], при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП<sup>3\*</sup>.

*Член 6*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...]

*За Съвместния комитет на ЕИП*

*Председател*

[...]

*Секретари*

*на Съвместния комитет на ЕИП*

[...]

---

<sup>3</sup>

\* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

**Съвместна декларация на договарящите се страни**

**към Решение № .../... за включване на Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета в Споразумението**

Страните приемат, че включването на настоящия акт не засяга прякото прилагане на Протокол 7 относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз по отношение на гражданите на държавите от ЕАСТ на територията на всяка държава — членка на Европейския съюз, съгласно член 11 от посочения протокол.